Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL?QORTI TAL??USTIZZJA (It?Tieni Awla)

12 ta’ Settembru 2024 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 187 – A??ustament tat-tnaqqis – Perijodu ta’ a??ustament esti? g?all-investimenti fi proprjetà immobbli – Kun?ett ta’ ‘investimenti’ – Artikolu 190 – Possibbiltà g?all-Istati Membri li jittrattaw b?ala investimenti s-servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk normalment asso?jati ma’ dawn l-investimenti – Xog?lijiet ta’ tkabbir u ta’ rinnovazzjoni ta’ bini – Possibbiltà prevista fid-dritt intern li tali xog?lijiet ji?u assimilati mal-kostruzzjoni jew mal-akkwist ta’ proprjetà immobbli – Limitazzjonijiet – Effett dirett ta’ dan l-Artikolu 190 – Mar?ni ta’ evalwazzjoni”

Fil-Kaw?a C?243/23 [Drebers] (i),

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-hof van beroep te Gent (il-Qorti tal-Appell ta’ Gent, il-Bel?ju), permezz ta’ de?i?joni tat?28 ta’ ?unju 2022, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?18 ta’ April 2023, fil-pro?edura

Belgische Staat / Federale Overheidsdienst Financiën

vs

L BV,

IL?QORTI TAL??USTIZZJA (It?Tieni Awla),

komposta minn A. Prechal (Relatri?i), Presidenta tal-Awla, F. Biltgen, N. Wahl, J. Passer u M. L. Arastey Sahún, Im?allfin,

Avukat ?enerali: A. M. Collins,

Re?istratur: A. Lamote, Amministratri?i,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?13 ta’ Marzu 2024,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al L BV, minn H. Casier u S. Gnedasj, avukati,

– g?all-Gvern Bel?jan, minn S. Baeyens, P. Cottin u C. Pochet, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia, M. Björkland u C. Zois, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas?6 ta’ ?unju 2024,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 187 u 189 tad-

Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar ’il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn il-Belgische Staat / Federale Overheidsdienst Financiën (Stat Bel?jan / Servizz Pubbliku Federali g?all-Finanzi) (iktar ’il quddiem l-“awtorità tat-taxxa”) u L BV dwar it-tul tal-perijodu ta’ a??ustament applikabbli g?at-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) im?allsa fuq xog?lijiet imwettqa fuq proprjetà immobbli u?ata minn L BV g?all-attività ekonomika tag?ha.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

Is?Sitt Direttiva

3 L-Artikolu 20(2) u (4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (77/388/KEE) (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9 Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE tal?10 ta’ April 1995 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 274), u bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/69/KE tal?24 ta’ Lulju 2006 (?U 2007, L 76M, p. 232) (iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”), li ?iet im?assra u ssostitwita bid-Direttiva dwar il-VAT, jipprovdi li:

“2. Fil-ka? ta’ o??etti kapitali, l-a??ustment g?andu jkun mifrux fuq ?ames snin inklu? dik meta l-o??etti jkunu akkwistati jew fabbrikati. L-a??ustament annwali g?andu jsir biss fir-rigward ta’ wie?ed minn ?amsa tat-taxxa imposta fuq l-o??etti. L-a??ustament g?andu jsir fuq ba?i tal-varjazzjonijet fit-tnaqqis intitolat fis-snin konsekwenti b’ relazzjoni g?al dik is-sena meta l-o??etti kienu akkwistati jew fabbrikati.

[...]

Fil-ka? ta’ proprjetà mobbli akkwistata b?ala o??etti kapitali, il-perjodu ta’ a??ustament jista’ ji?i esti? sa 20 sena.

[...]

4. G?all-iskopijiet ta’ l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet ta[l-paragrafu 2], l-Istati Membri jistg?u:

– jiddefinixxu l-kun?ett ta’ l-o??etti kapitali,

[...]

L-Istati Membri jistg?u wkoll japplikaw [il-paragrafu 2] g?al servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk li normalment attribwiti lil o??etti kapitali”.

4 L-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 95/7 kienet immodifikat it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 20(2) tas-Sitt Direttiva. Il-?ames premessa tad-Direttiva 95/7 kienet ifformulata kif ?ej:

“Billi huwa xieraq li dak il-perjodu li jservi bhala ba?i biex jikkalkulaw l-a??ustamenti li hemm ipprovduti fl-Artikolu 20(2) ta[s-Sitt] Direttiva msemmija g?andha tkun esti?a sa 20 sema mill-Istati Membri g?all-proprjetà mobbli akkwistata b?ala o??etti kapitali, i?ommu f’mo??hom d-dewmien tal-?ajja ekonomika tag?hom”.

5 L-Artikolu 1(6) tad-Direttiva 2006/69 kien ?ied tieni subparagrafu fl-Artikolu 20(4) tas-Sitt Direttiva. Il-?ames premessa tad-Direttiva 2006/69 tippre?i?a:

“G?andu jkun enfasizzat li ?erti servizzi fir-rigward tan-natura ta’ beni kapitali jistg?u ji?u inklu?i fl-iskema li tippermetti l-a??ustament ta’ tnaqqis g?al beni kapitali tul il-?ajja ta’ l-assi, skond l-u?u effettiv tag?hom”.

Id?Direttiva dwar il?VAT

6 L-Artikolu 2(1) tad-Direttiva dwar il-VAT huwa fformulat kif ?ej:

“It-transazzjonijiet li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?all-VAT:

(a) il-provvista ta’ merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]

(?) il-provvista ta’ servizzi bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]”.

7 L-Artikolu 12 ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“1. L-Istati Membri jistg?u jikkunsidraw b?ala persuna taxxabbli lil kull min iwettaq transazzjoni, fuq ba?i okka?jonali, li jkollha x’taqsam ma’ l-attivitajiet imsemmija fit–tieni subparagrafu ta’ l-Artikolu 9(1) u partikolarment wa?da mit-transazzjonijiet li ?ejjin:

(a) il–provvista, qabel l-ewwel okkupazzjoni, ta’ bini jew parti minn bini u ta’ l-art li fuqha jinstab il-bini;

[...]

2. G?all-finijiet tal-paragrafu 1(a), ‘bini’ g?andha tfisser kull struttura fissa ma’ jew fl-art.

L-Istati Membri jistg?u jistabbilixxu r-regoli dettaljati g?all-applikazzjoni tal-kriterju msemmi fil-paragrafu 1(a) g?al bdil ta’ bini u jistg?u jistabbilixxu t-tifsira ta’ ‘l-art li fuqha jinstab il-bini’.

[...]”.

8 L-Artikolu 14(1) tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

“‘Provvista ta’ merkanzija’ g?andha tfisser it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli”.

9 Skont l-Artikolu 24(1) tad-Direttiva dwar il-VAT:

“‘Provvista ta’ servizzi’ g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta’ merkanzija”.

10 L-Artikolu 135(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(j) il-provvista ta’ bini jew partijiet minnu, u ta’ l-art li fuqha hija tinsab, ?lief il-provvista msemmija fil-punt (a) ta’ l-Artikolu 12(1);

[...]”.

11 L-Artikolu 168 tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

(a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[...]”.

12 L-Artikolu 184 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

“It-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata”.

13 L-Artikolu 185(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“L-a??ustament g?andu, b’mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet”.

14 Skont l-Artikolu 187 tal-imsemmija direttiva:

“1. Fil–ka? ta’ merkanzija kapitali, l-a??ustment g?andu jkun mifrux fuq ?ames snin inklu?a dik meta l-merkanzija kienet akkwistata jew iffabbrikata.

[...]

Fil–ka? ta’ proprjetà immobbli akkwistata b?ala merkanzija kapitali, il-perijodu ta’ a??ustament jista’ ji?i esti? sa 20 sena.

2. L-a??ustament annwali g?andu jsir biss fir-rigward ta’ wie?ed minn ?amsa tal-VAT imposta fuq il-merkanzija kapitali, jew, jekk il-perijodu ta’ referenza ?ie esti?, fir-rigward tal-frazzjoni korrispondenti tieg?u.

L-a??ustament imsemmi fl-ewwel subparagrafu g?andu jsir abba?i tal-varjazzjonijet fid-dritt g?al tnaqqis fi snin sussegwenti b’ relazzjoni g?al dik fis-sena li fiha l-merkanzija kienet akkwistata, iffabbrikata jew, fejn hu xieraq, u?ata g?all-ewwel darba”.

15 L-Artikolu 189 tal-istess direttiva jipprevedi:

“G?all-finijiet ta’ l-applikazzjoni ta’ l-Artikoli 187 sa 191 [188], l-Istati Membri jistg?u jie?du l-mi?uri li ?ejjin:

(a) jiddefinixxu l-kun?ett ta’ merkanzija kapitali;

[...]”.

16 L-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

“G?all-finijiet ta’ l-Artikoli 187, 188, 189 u 191, l-Istati Membri jistg?u jqisu b?ala merkanzija kapitali s-servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk normalment attribwiti lil merkanzija kapitali”.

Id?dritt Bel?jan

17 Il-punt 1 tal-Artikolu 1(9) tal-wet tot invoering van de belasting over de toegevoegde waarde (il-Li?i li Tistabbilixxi l-Kodi?i tat-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), tat?3 ta’ Lulju 1969 (Belgisch Staatsbald, 17 ta’ Lulju 1969, p. 7046), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Kodi?i tal-VAT”), huwa fformulat kif ?ej:

“G?all-applikazzjoni ta’ dan il-kodi?i: :

(1) binja jew parti minn binja tfisser kull kostruzzjoni marbuta mal-art”.

18 L-Artikolu 48(2) tal-Kodi?i tal-VAT jipprovdi:

“Fir-rigward ta’ investimenti u s-servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk normalment asso?jati ma’ investimenti , it-tnaqqis tat-taxxi imposti fuqhom huwa su??ett g?al revi?joni g?al perjodu ta’ ?ames snin. Ir-revi?joni g?andha ssir, kull sena sa wie?ed minn ?amsa tal-ammont ta’ dawn it-taxxi, meta jkun hemm varjazzjonijiet fl-elementi li ttie?du inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tat-taxxi li jistg?u jitnaqqsu.

Madankollu, g?at-taxxa imposta fuq l-investimenti fi proprjetà immobbli ddeterminata mir-Re, il-perijodu ta’ revi?joni huwa ta’ ?mistax-il sena u r-revi?joni sse?? kull sena sa wie?ed minn ?mistax tal-ammont ta’ din it-taxxa”.

19 L-Artikolu 49 ta’ dan il-kodi?i jipprovdi li r-Re jistabbilixxi l-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tal-Artikoli 45 sa 48 tal-imsemmi kodi?i.

20 L-Artikolu 9 tal-Koninklijk besluit nr.o3 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde (id-Digriet Irjali Nru 3 dwar it-Tnaqqis g?all-Applikazzjoni tat-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), tal?10 ta’ Di?embru 1969 (Belgisch Staatsblad, 12 ta’ Di?embru 1969, p. 12006), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem id-“Digriet Irjali Nru 3”), jipprevedi:

“1. G?at-taxxi imposti fuq l-investimenti, it-tnaqqis inizjalment imwettaq mill-persuna taxxabbli huwa su??ett g?al revi?joni g?al perjodu ta’ ?ames snin li jibda mill?1 ta’ Jannar tas-sena li fiha tnissel id-dritt g?al tnaqqis.

Madankollu, g?at-taxxi imposti fuq l-investimenti fi proprjetà immobbli, dan il-perjodu huwa ta’ ?mistax-il sena.

B’taxxi li g?andhom x’jaqsmu ma’ investimenti fi proprjetà immobbli, qed isir referenza g?at-taxxi imposti fuq:

(1) it-tran?azzjonijiet li jg?inu jew li jikkontribwixxu g?all-bini ta’ propjetà immobbli msemmija fl-ewwel punt tal-Artikolu 1(9) tal-[Kodi?i tal-VAT];

(2) l-akkwist ta' propjetà immobbli msemmija fl-Artikolu 1(9) [tal-Kodi?i tal-VAT];

(3) l-akkwist ta' dritt *in rem* fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(2) tal-[Kodi?i tal-VAT] rigward il-propjetà msemmija fl-Artikolu 1(9) [tal-Kodi?i tal-VAT].

[...]".

21 L-ewwel subparagrafu tal-punt 2 tal-Artikolu 21a(1) tad-Digriet Irjali Nru 3 jipprovdi li persuna taxxabbli li te?er?ita attività e?entata ming?ajr dritt g?al tnaqqis u li ssir, g?all-istess attività, persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjonijiet li jag?tu dritt g?al tnaqqis tista' te?er?ita d-dritt tag?ha g?al tnaqqis permezz ta' revi?joni, b'mod partikolari, g?all-investimenti li jibqg?u matul din il-bidla, sakemm din il-merkanzija tkun g?adha tista' tintu?a u sakemm il-perijodu stabbilit mill-Artikolu 48(2) tal-Kodi?i tal-VAT ma jkunx skada.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

22 L BV hija kumpannija ta' avukati. G?all-e?er?izzju ta' din l-attività ekonomika, hija g?andha proprjetà immobbli, li hija wkoll u?ata g?all-finijiet residenzjali tad-direttur tag?ha.

23 Matul is-snin 2007 sa 2015, saru xog?lijiet estensivi fuq din il-proprjetà immobbli, li fi tmiemhom din issa hija komposta minn binja prin?ipali u binja intermedjarja rinnovat kif ukoll kantina, anness tal-??ie? u xaft g?al-lift mibnija ?odda. Id-diversi spazji huma konnessi bejniethom permezz ta' kurituri li jinsabu fis-sular t'isfel u fl-ewwel sular, filwaqt li x-xaft g?al-lift jippermetti wkoll a??ess g?as-sulari kollha tal-binja prin?ipali u l-binja intermedjarja. F'nofs l?2015, ix-xog?lijiet tlestew kompletament u l-binja re?g?et bdiet topera.

24 "D?ul katastali" wie?ed biss ?ie attribwit lill-proprjetà immobbli kollha, fejn dan id-d?ul kien jammonta, qabel il-bidu tax-xog?lijiet, g?al EUR 2 456 u, wara l-e?ekuzzjoni tag?hom, g?al EUR 3 850. 40 % tal-proprjetà immobbli ttrasformata b'dan il-mod kienet inti?a g?al u?u privat u 60 % g?al u?u professjonali.

25 Mill?1 ta' Jannar 2014, ir-Renju tal-Bel?ju ne??a l-e?enzjoni mill-VAT sa dak i?-?mien applikabbli g?all-e?er?izzju tal-professjoni ta' avukat, b'tali mod li L BV minn dak i?-?mien ?iet irre?istrata b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT.

26 Sussegwentement, L BV a??ustat it-tnaqqis tal-VAT billi ppro?ediet g?at-tnaqqis ta' parti mill-VAT li hija kienet ?allset fuq l-ispejje? tax-xog?lijiet ikkon?ernati u li hija ma setg?etx tnaqqas meta l-attività tag?ha kienet e?enti, sa fejn hija qieset li l-perijodu ta' a??ustament applikabbli g?al dawn ix-xog?lijiet kien g?adu g?addej.

27 G?al dan l-g?an, L BV ibba?at ru?ha fuq il-premessa li dawn ix-xog?lijiet kienu jikkostitwixxu investimenti fi proprjetà immobbli su??etti g?al perijodu ta' a??ustament esti? ta' ?mistax-il sena, u mhux g?all-perijodu normali ta' a??ustament ta' ?ames snin applikabbli g?all-investimenti li ma humiex investimenti fi proprjetà immobbli.

28 Fit?28 ta' Awwissu u fl?1 ta' Di?embru 2015, l-awtorità tat-taxxa wettqet verifika fiskali mhux mistennija fis-sede ta' L BV g?all-perijodu mill?1 ta' Jannar 2014 sat?30 ta' Settembru 2015. Wara din il-verifika, din l-awtorità, filwaqt li ammettiet li L BV kellha, fil-prin?ipju, id-dritt li ta??usta t-tnaqqis tal-VAT relatat max-xog?lijiet ta' kostruzzjoni kkon?ernati, ikkonkludiet li dawn ix-xog?lijiet ma kinux wasslu g?all-kostruzzjoni ta' binja ?dida, i?da kienu taw lok biss g?at-titjib u g?ar-rinnovazzjoni tal-proprjetà immobbli e?istenti, b'mod li l-perijodu ta' a??ustament ta' ?ames snin kellu ji?i applikat.

29 Peress li qieset li kien hemm lok li ji?i kkore?ut l-a??ustament tat-tnaqqis relatat ma’ dawn ix-xog?lijiet, mwettqa minn L BV, l-awtorità tat-taxxa nnotifikat, fil?25 ta’ Ottubru 2017, restrizzjoni lil L BV li tg?id li din kienet responsabbli g?all-?las ta’ ?ertu ammont ta’ VAT relatat ma’ dan it-tnaqqis.

30 Adita b’azzjoni mressqa minn L BV, ir-rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta’ Oost-Vlaanderen, Divi?joni ta’ Gent, il-Bel?ju) qieset, permezz ta’ sentenza tal?10 ta’ Marzu 2020, li l-anness kollu tal-??ie?, u x-xaft g?al-lift mibnija minn din il-kumpannija kif ukoll il-binja intermedjarja rinnovati minnha kellhom jitqiesu li huma partijiet ta’ binja ?dida, li jikkostitwixxu investimenti fi proprjetà immobbli, b’tali mod li, skont dik il-qorti, L BV kellha d-dritt li tnaqqas il-VAT relatata ma’ dawn ix-xog?lijiet fi proporzjon ta’ 60 %.

31 L-awtorità tat-taxxa appellat minn din is-sentenza quddiem il-hof van beroep te Gent (il-Qorti tal-Appell ta’Gent, il-Bel?ju), il-qorti tar-rinviju. Min-na?a tag?ha, L BV ippre?entat appell in?identali.

32 Dik il-qorti tqis, minn na?a, li l-appell tal-awtorità tat-taxxa huwa fondat sa fejn ix-xaft g?al-lift u ?-?ew? kostruzzjonijiet fuq wara tal-binja prin?ipali ma jistg?ux jitqiesu b?ala, kull wa?da minnhom, “parti minn binja” fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 1(9) tal-Kodi?i tal-VAT.

33 Madankollu, hija tirrileva, min-na?a l-o?ra, f’dak li jirrigwarda l-appell in?identali ta’ L BV, li, fid-dritt Bel?jan, ladarba xog?lijiet ?ew imwettqa fuq binja e?istenti, il-perijodu ta’ a??ustament esti? ta’ ?mistax-il sena japplika biss f’dak li jikkon?erna l-VAT mi?bura fuq dawn ix-xog?lijiet jekk, wara t-twettiq tag?hom, te?isti “kostruzzjoni ?dida” g?all-finijiet tal-VAT. G?alhekk, dan il-perijodu ta’ ?mistax-il sena ma japplikax g?al xog?lijiet ta’ kostruzzjoni li ma jinvolvux trasformazzjoni li fil-fatt twassal g?all-kostruzzjoni ta’ binja “?dida” g?all-finijiet tal-VAT, anki jekk, fid-dawl tan-natura u tal-importanza tag?hom, dawn ix-xog?lijiet jag?tu lill-proprjetà immobbli li fuqha dawn twettqu perijodu ta’ ?ajja ekonomika daqstant twil b?al dak ta’ bini ?did.

34 Issa, b?al L BV, il-qorti tar-rinviju tiddubita li din l-iskema hija kompatibbli mad-Direttiva dwar il-VAT, u b’mod partikolari mal-Artikoli 187 u 189 tag?ha.

35 Fil-fatt, l-ewwel nett, l-imsemmija skema, essenzjalment, ma dda??alx ta?t il-kun?ett ta’ “investimenti fi proprjetà immobbli” il-kostruzzjoni ta’ binja jew ta’ parti minn binja, filwaqt li l-Artikoli 187 jew 189 tad-Direttiva dwar il-VAT, min-na?a tag?hom, ma jillimitawx, bl-ebda mod il-kontenut ta’ dan il-kun?ett b’tali mod. Dawn l-artikoli, g?aldaqstant, lanqas ma jirreferu g?al kun?ett ta’ “provvista, qabel l-ewwel okkupazzjoni, ta’ bini jew parti minn bini”, li jidher fl-Artikolu 12(1)(a) ta’ din id-direttiva, fejn din l-a??ar dispo?izzjoni sservi biss sabiex tispjega ta?t liema kundizzjonijiet it-trasferiment ta’ proprjetà immobbli jista’ jkun su??ett g?all-VAT. G?aldaqstant, ma huwiex i??ustifikat li l-kun?ett ta’ “investimenti fi proprjetà immobbli” fid-dritt intern ji?i traspost b’mod daqstant strett kif g?amel il-le?i?latur Bel?jan.

36 It-tieni nett, meta bini jg?addi minn trasformazzjonijiet estensivi li jag?tuhom perijodu ta’ u?u ekonomiku daqstant twil b?al dak ta’ bini ?did, kif juri f’dan il-ka? il-fatt li x-xog?lijiet inkwistjoni ji?u deprezzati fuq perijodu ta’ 33 sena, dawn ikunu komparabbli ma’ bini ?did u g?andhom jibbenefikaw mill-istess trattament b?alu fil-qasam tal-VAT, u dan skont il-prin?ipju ta’ newtralità fiskali b?ala espressjoni partikolari tal-prin?ipju ta’ ugwaljanza fit-trattament. F’dan il-kuntest, jista’ ji?i kkunsidrat li l-kun?ett ta’ “investimenti fi proprjetà immobbli” g?andu japplika g?all-proprjetà immobbli kollha li l-?ajja ekonomika tag?ha hija kunsiderevolment itwal mill-perijodu normali ta’ a??ustament ta’ ?ames snin.

37 Li kieku dan kien il-ka?, il-qorti tar-rinviju ma teskludix li L BV tista’ tinvoka d-Direttiva dwar il-VAT sabiex topponi le?i?lazzjoni nazzjonali li tmur kontra l-imsemmija direttiva u l-prin?ipji li

fuqhom hija bba?ata.

38 F’dawn i?-?irkustanzi, il-hof van beroep te Gent (il-Qorti tal-Appell ta’Gent) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikoli 187 u 189 tad-Direttiva [dwar il-VAT] jipprekludu le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (ji?ifieri l-Artikoli 48(2) u 49 tal-Kodi?i tal-VAT, moqrija flimkien mal-Artikolu 9 tad-[Digriet Irjali Nru 3]), li tg?id li l-perijodu ta’ a??ustament esti? (ta’ 15-il sena) fil-ka? ta’ rinnovazzjoni ta’ bini e?istenti ji?i applikat biss jekk, wara t-twettiq tax-xog?lijiet, ikun hemm, abba?i tal-kriterji ta?t id-dritt nazzjonali, ‘bini ?did’ fis-sens tal-Artikolu 12 ta’ din id-direttiva, filwaqt li l-perijodu ta’ utilità ekonomika ta’ bini rrinnovat b’mod sostanzjali (li, abba?i tal-kriterji amministrattivi ta?t id-dritt nazzjonali, ma huwiex ikklassifikat b?ala ‘bini ?did’ fis-sens tal-Artikolu 12 imsemmi hawn fuq) huwa identiku g?all-perijodu ta’ utilità ekonomika ta’ bini ?did, li huwa sostanzjalment itwal mill-perijodu ta’ ?ames snin li hemm riferiment g?alih fl-Artikolu 187 imsemmi hawn fuq, u dan jidher b’mod partikolari mill-fatt li x-xog?lijiet imwettqa huma deprezzati fuq perijodu ta’ 33 sena, ji?ifieri l-perijodu li matulu ji?i deprezzat bini ?did?

2) L-Artikolu 187 tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andu effett dirett, b’tali mod li persuna taxxabbli li tkun wettqet xog?lijiet fuq bini, ming?ajr ma dawn ix-xog?lijiet iwasslu, abba?i tal-kriterji ta?t id-dritt nazzjonali, sabiex il-bini rrinnovat ji?i kklassifikat b?ala ‘bini ?did’ fis-sens tal-Artikolu 12 ta’ din id-direttiva, i?da fejn dawn ix-xog?lijiet ikollhom perijodu ta’ utilità ekonomika li jkun identiku g?al dak ta’ tali bini ?did, li jibbenefikaw minn perijodu ta’ a??ustament ta’ 15-il sena, tista’ tinvoka l-applikazzjoni tal-perijodu ta’ a??ustament ta’ 15-il sena?”.

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ewwel domanda

39 Preliminarjament, g?andu ji?i osservat li l-ewwel domanda tirrigwarda l-perijodu ta’ a??ustament, fis-sens tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, li g?andu ji?i applikat g?at-tnaqqis tal-VAT im?allsa minn L BV fuq il-provvista tax-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni, ji?ifieri jew il-perijodu ta’ ?ames snin previst, f’din id-dispo?izzjoni, g?all-investimenti b’mod ?enerali, jew dak, itwal u li jista’ ji?i esti? sa g?oxrin sena, li l-Istati Membri g?andhom, skont l-imsemmija dispo?izzjoni, il-possibbiltà li japplikaw f’dak li jikkon?erna l-investimenti fi proprjetà immobbli, u li, fil-Bel?ju, ?iet stabbilita, skont l-Artikolu 48(2) tal-Kodi?i tal-VAT u tal-Artikolu 9(1) tad-Digriet Irjali Nru 3, g?al ?mistax-il sena.

40 Issa, mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja kif ukoll mill-pre?i?azzjonijiet ipprovduti mill-Gvern Bel?jan waqt is-seduta jirri?ulta, minn na?a, li x-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienu su??etti g?all-VAT b?ala provvisti ta’ servizzi fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 24 tag?ha, u mhux b?ala kunsinni ta’ merkanzija.

41 Min-na?a l-o?ra, sabiex tapplika g?al dawn ix-xog?lijiet il-perijodu ta’ a??ustament ta’ ?ames snin previst fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 187(1) ta’ din id-direttiva, l-awtorità tat-taxxa rrikorriet g?all-possibbiltà, issa mog?tija lill-Istati Membri mill-Artikolu 190 tal-imsemmija direttiva u implimentata fid-dritt Bel?jan mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 48(2) tal-Kodi?i tal-VAT, li tassimila g?al investimenti s-servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk normalment asso?jati ma’ tali merkanzija.

42 G?alhekk, sabiex il-qorti tar-rinviju ting?ata risposta utli g?all-ewwel domanda, g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni wkoll l-Artikolu 190 tal-istess direttiva.

43 F’dawn i?-?irkustanzi, g?andu jitqies li, permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-

rinviju tixtieq tkun taf, essenzjalment, jekk l-Artikoli 187, 189 u 190 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali dwar l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT li bis-sa??a tag?ha l-perijodu ta' a??ustament esti? stabbilit skont dan l-Artikolu 187 g?all-investimenti fi proprjetà immobbli huwa applikabbli g?al xog?lijiet ta' kostruzzjoni biss meta dawn ikunu ta' tali importanza li jwasslu g?al trasformazzjoni tal-proprjetà immobbli, fis-sens tal-Artikolu 12(2), ta' din id-direttiva, bl-esklu?joni tax-xog?lijiet ta' kostruzzjoni, su??etti g?all-VAT b?ala provvisti ta' servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, li, ming?ajr ma jwasslu g?al tali trasformazzjoni, jimplikaw tkabbir estensiv u/jew rinnovazzjoni b'mod sostanzjali tal-proprjetà immobbli u li t-tul tal-?ajja ekonomika tag?hom jikkorrispondi g?al dak ta' binja ?dida.

44 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, l-ewwel nett, g?andu jitfakkar li, skont il-?urisprudenza stabbilita, id-dritt tal-persuni taxxabbli li jnaqqsu mill-VAT dovuta minnhom il-VAT dovuta jew im?allsa g?all-merkanzija miksuba u s-servizzi r?evuti minnhom bil-quddiem jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni (sentenza tal?25 ta' Lulju 2018, Gmina Ryjewo, C?140/17, EU:C:2018:595, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

45 L-iskema ta' tnaqqis hija inti?a sabiex ittaffi g?al kollox lill-persuna taxxabbli mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tag?ha. Is-sistema komuni tal-VAT, konsegwentement, tiggarantixxi n-newtralità f'dak li jirrigwarda l-oneru fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma nnifishom su??etti g?all-VAT (sentenza tal?25 ta' Lulju 2018, Gmina Ryjewo, C?140/17, EU:C:2018:595, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

46 Bl-istess mod, il-mekkani?mu ta' a??ustament previst mid-Direttiva dwar il-VAT, li jifforma parti integrali minn din l-iskema tat-tnaqqis, huwa inti? li jtejjeb il-pre?i?joni tat-tnaqqis b'tali mod li ti?i ?gurata n-newtralità fiskali, b'tali mod li t-tran?azzjonijiet imwettqa fi stadju pre?edenti jibqg?u jag?tu lok g?ad-dritt g?al tnaqqis biss sa fejn iservu sabiex ji?u pprovduti servizzi su??etti g?al tali taxxa (sentenza tad?9 ta' Lulju 2020, Finanzamt Bad Neuenahr-Ahrweiler, C?374/19, EU:C:2020:546, punt 20).

47 F'dan ir-rigward, l-Artikoli 184 u 185 tad-Direttiva dwar il-VAT jistabbilixxu b'mod ?enerali l-kundizzjonijiet li fihom l-awtorità tat-taxxa nazzjonali g?andha te?i?i a??ustament tal-VAT inizjalment imnaqqsa, filwaqt li l-Artikoli 187 sa 192 ta' din id-direttiva jipprevedu ?erti modalitajiet tal-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT applikabbli fl-ipote?i partikolari ta' investimenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?17 ta' Settembru 2020, Stichting Schoonzicht, C?791/18, EU:C:2020:731, punti 27 u 29 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

48 Huwa b'dan il-mod li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi li fir-rigward ta' dawn l-investimenti, li l-a??ustament tat-tnaqqis ji?i applikat waqt perjodu ta' ?ames snin, li waqtu l-investimenti jkunu ?ew akkwistati jew immanifatturati.

49 Tali perijodu ta' a??ustament jippermetti li ji?u evitati ine?attezzi fil-kalkolu tat-tnaqqis u tal-vanta??i jew tal-i?vanta??i in?ustifikati g?all-persuna taxxabbli meta, b'mod partikolari, tibdil tal-fatturi inizjali me?uda inkunsiderazzjoni g?ad-determinazzjoni tal-ammont tat-tnaqqis ise?? wara d-dikjarazzjoni. Skont ?urisprudenza stabbilita, il-probabbiltà ta' tibdil simili huwa partikolarment sinjifikanti fil-ka? ta' investimenti, li sikwit tintu?a matul perijodu ta' diversi snin li matul tieg?u l-a??ustament tag?ha jista' jvarja, l-ispejje? tal-akkwist tag?hhom qed ji?u deprezzati b?ala konsegwenza matul diversi e?er?izzji (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' ?unju 2016, Mateusiak, C?229/15, EU:C:2016:454, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

50 F'dan il-kuntest, id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 187 tad-Direttiva dwar il-VAT jikkon?ernaw

b’mod partikolari sitwazzjonijiet ta’ a??ustament ta’ tnaqqis, li fihom investiment li l-u?u tieg?u ma jag?tix lok g?al dritt g?al tnaqqis huwa sussegwentement iddestinat g?al u?u li jag?ti lok g?al tali dritt g?al tnaqqis (sentenza tal?25 ta’ Lulju 2018, Gmina Mi?dzyzdroje, C?140/17, EU:C:2014:595, punt 31).

51 Fir-rigward, b’mod iktar spe?ifiku, ta’ investimenti fi proprjetà immobbli, it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT jawtorizza lill-Istati Membri jestendu sa g?oxrin sena t-tul tal-perijodu li jservi b?ala ba?i g?all-kalkolu tal-a??ustamenti.

52 Din id-dispo?izzjoni tikkorrispondi, essenzjalment, g?al dik tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 20(2) tas-Sitt Direttiva, liema direttiva ?iet issostitwita bid-Direttiva dwar il-VAT. Kif jirri?ulta mill-?ames premessa tad-Direttiva 95/7, li permezz tag?ha din id-dispo?izzjoni kienet ?iet emendata sabiex ji?died il-perijodu massimu ta’ a??ustament g?all-investimenti fi proprjetà immobbli, pre?edentement ta’ g?axar snin, g?al g?oxrin sena, tali perijodu esti? in?amm “[b’kont me?ud tad-]dewmien tal-?ajja ekonomika” ta’ dawn il-proprjetajiet.

53 Minn dan isegwi li l-possibbiltà g?all-Istati Membri li jiffissaw, g?all-investimenti fi proprjetà immobbli, perijodu ta’ a??ustament esti? jaqa’ ta?t l-istess lo?ika b?al dik li fuqha huma bba?ati l-modalitajiet ta’ a??ustamenti applikabbli g?all-investimenti, ji?ifieri dak inti? sabiex i?id il-pre?i?joni tat-tnaqqis, filwaqt li ja??ustaw dawn il-modalitajiet g?all-karatteristi?i spe?ifi?i g?al dawn l-investimenti fi proprjetà immobbli, li jirrigwardaw b’mod partikolari t-tul tal-?ajja ekonomika tag?hom, li huwa sa?ansitra itwal minn dak ta’ investimenti o?ra.

54 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk xog?lijiet ta’ kostruzzjoni, b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jistg?ux jaqg?u ta?t il-kun?ett ta’ “investimenti fi proprjetà immobbli” fis-sens tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, u konsegwentement ji?i applikat fir-rigward tag?hom il-perijodu ta’ a??ustament esti? eventwalment stabbilit fid-dritt intern g?al tali merkanzija, g?andu jitfakkar, kif ?ie ppre?i?at fil-punt 40 ta’ din is-sentenza, li x-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ?ew su??etti b?ala provvisti ta’ servizzi, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) ta’ din id-direttiva, u mhux b?ala kunsinna ta’ merkanzija, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tal-imsemmija direttiva.

55 G?aldaqstant, minkejja li ma huwiex esklu? li, b?ala prin?ipju, l-e?ekuzzjoni ta’ tali xog?lijiet tista’ ti?i analizzata, jekk applikabbli, b?ala li jikkostitwixxu kunsinna ta’ merkanzija, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, dan ma huwiex il-ka? fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali.

56 Minn dan isegwi li dawn ix-xog?lijiet ma jistg?ux, b?ala tali, jaqg?u ta?t il-kun?ett ta’ “investimenti fi proprjetà immobbli”, kif imsemmi fl-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, peress li jikkostitwixxu servizzi u mhux o??etti, u dan indipendentement mill-mod kif l-investimenti ?ew, jekk ikun il-ka?, iddefiniti fid-dritt intern konformement mal-Artikolu 189(a) ta’ din id-direttiva.

57 F’dawn i?-?irkustanzi, il-modalitajiet ta’ a??ustament previsti fl-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, li jirrigwardaw l-investimenti, ma humiex, fihom infushom, applikabbli g?all-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq l-e?ekuzzjoni tal-imsemmija xog?lijiet.

58 Din l-evalwazzjoni ma hijiex ikkontestata mill-fatt, invokat waqt is-seduta mill-Kummissjoni Ewropea, li x-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali mmodifikaw fi?ikament proprjetà immobbli, ji?ifieri l-bini l-antik kif kien qabel il-bidu tax-xog?lijiet, jew inkludew fih elementi materjali o?ra li jistg?u ji?u analizzati, wara din l-integrazzjoni, b?ala li jifformaw parti minn proprjetà immobbli.

59 Madankollu, g?andu ji?i rrilevat, fit-tielet lok, li, konformement mal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, l-Istati Membri jistg?u, g?all-finijiet, b’mod partikolari, tal-Artikolu 187 ta’ din id-

direttiva, iqisu b?ala investimenti s-servizzi li g?andhom karatteristi?i simili g?al dawk normalment asso?jati ma' investimenti.

60 Kif ?ie indikat fil-punt 41 ta' din is-sentenza, huwa pre?i?ament bl-u?u ta' din il-possibbiltà, kif implimentata fid-dritt Bel?jan, li l-awtorità tat-taxxa, f'dan il-ka?, assimilat ix-xog?lijiet ta' kostruzzjoni inkwistjoni ma' investimenti, fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT.

61 F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i ddeterminat, l-ewwel nett, jekk l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT jippermettix lill-Istati Membri jassimilaw ?erti servizzi mhux biss ma' investimenti, i?da wkoll ma' investimenti fi proprjetà immobbli.

62 F'dan ir-rigward, il-kliem tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, li jirreferi b'mod ?enerali u mhux limitattiv g?all-kun?ett ta' "investimenti", ming?ajr, konsegwentement, ma jeskludi l-investimenti fi proprjetà immobbli, jippermetti, *a priori*, li jitqies li dan huwa l-ka?.

63 Fil-fatt, fl-ipote?i fejn l-Istat Membru kkon?ernat ikun idde?ieda, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) ta' din id-direttiva, li jirri?erva trattament spe?ifiku, fi ?dan il-kategorija ?enerali tal-investimenti, g?al dik ta' investimenti fi proprjetà immobbli, sabiex japplika hemmhekk perijodu ta' a??ustament esti?, dawn l-a??ar investimenti, filwaqt li ji?u ttrattati, min?abba f'hekk, b'mod differenti mill-investimenti fi proprjetà immobbli, jibqg?u madankollu jaqg?u ta?t il-kategorija ?enerali ta' investimenti.

64 L-interpretazzjoni li tidher fil-punt 62 ta' din is-sentenza hija kkorroborata mill-g?an imfittex mill-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, kif jirri?ulta mill-premessa 5 tad-Direttiva 2006/69, li minnha jirri?ulta t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 20(4) tas-Sitt Direttiva, li l-kontenut tieg?u huwa, essenzjalment, illum il-?urnata riprodott f'dan l-Artikolu 190.

65 Skont il-premessa 5, l-g?oti tal-possibbiltà ta' assimilazzjoni prevista f'dawn i?-?ew? dispo?izzjonijiet, hija inti?a sabiex tippermetti li " ?erti servizzi fir-rigward tan-natura ta' beni kapitali jistg?u ji?u inklu?i fl-iskema li tippermetti l-a??ustament ta' tnaqqis g?al beni kapitali tul il-?ajja ta' l-assi, skond l-u?u effettiv tag?hom".

66 Minn dan isegwi li l-g?an ta' din il-possibbiltà huwa li l-Istati Membri ji?u awtorizzati jittrattaw, g?all-finijiet tal-mekkani?mu ta' a??ustamenti, ?erti servizzi bl-istess mod b?al investimenti sa fejn dawn is-servizzi, fid-dawl b'mod partikolari tat-tul tal-?ajja ekonomika tal-effetti tag?hom u tal-possibbiltà konkomitanti ta' bidla fl-u?u effettiv tal-merkanzija li g?aliha jirreferu l-imsemmija servizzi, huma simili g?alihom.

67 Issa, peress li, fi ?dan il-kategorija ?enerali ta' investimenti msemmija fil-punt 63 ta' din is-sentenza, investimenti fi proprjetà immobbli ji?u kkaratterizzati mit-tul tal-?ajja ekonomika tag?hom sa?ansitra itwal, kif ?ie rrilevat fil-punt 53 ta' din is-sentenza, ikun inkoerenti, fid-dawl ta' dan l-g?an, li, fl-e?er?izzju tal-possibbiltà ta' assimilazzjoni prevista fl-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, ma kienx possibbli g?all-Istati Membri li jiddifferenzjaw, min-na?a tag?hom, is-servizzi kkon?ernati skont it-tul tal-?ajja ekonomika tal-effetti tag?hom u li jassimilawhom, jekk ikun il-ka?, g?al investimenti fi proprjetà immobbli , bil-kundizzjoni li l-Istat Membru kkon?ernat ikun ?amm perijodu ta' a??ustament tat-tnaqqis itwal g?al din l-a??ar kategorija ta' merkanzija skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT.

68 Min-na?a l-o?ra, interpretazzjoni tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT fis-sens li dan l-artikolu jawtorizza lill-Istati Membri jassimilaw, g?all-finijiet tal-mekkani?mu ta' a??ustament tat-tnaqqis, ?erti servizzi, skont il-ka?, ma' investimenti jew ma' investimenti fi proprjetà immobbli , tippermetti li ti?died il-pre?i?joni tat-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq dawn is-servizzi skont it-tul tal-

?ajja ekonomika tal-effetti tag?hom, b?all-modalitajiet previsti, g?al dan l-g?an, g?all-investimenti, imsemmija fil-punti 46, 49 u 53 ta’ din is-sentenza.

69 It-tieni nett, g?alkemm l-Istati Membri huma ?ertament liberi li jimplimentaw jew le l-possibbiltà, hekk iddelimitata, mog?tija mill-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT u jekk igawdu, barra minn hekk, minn setg?a ta’ evalwazzjoni meta jidde?iedu li jag?mlu dan, f’dak li jirrigwarda x-xebh tal-karatteristi?i tas-servizzi u tal-merkanzija kkon?ernata, xorta jibqa’ l-fatt li, fl-e?er?izzju ta’ din is-setg?a ta’ evalwazzjoni, huma g?andhom josservaw id-dritt tal-Unjoni u, b’mod partikolari, l-g?an ta’ dan l-artikolu kif ukoll, b’mod partikolari, il-prin?ipju ta’ newtralità fiskali (ara, b’analo?ija, is-sentenza tas?17 ta’ Settembru 2020, Stichting Schoonzicht, C?791/18, EU:C:2020:731, punt 49).

70 F’dan il-kuntest, fid-dawl tal-g?an tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, kif espost fil-punt 66 ta’ din is-sentenza, l-Istati Membri ma jistg?ux jinjoraw, waqt l-implimentazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni, it-tul tal-?ajja ekonomika tal-effetti tas-servizzi li g?andhom ji?u assimilati ma’ investimenti, peress li, g?ar-ra?unijiet imsemmija fil-punt 67 ta’ din is-sentenza, ix-xebh tal-karatteristi?i tas-servizzi u tal-merkanzija kkon?ernata g?all-finijiet tal-mekkani?mu ta’ a??ustament tat-tnaqqis jiddependi b’mod partikolari fuq dan it-tul tal-?ajja ekonomika. Is-servizz inkwistjoni jista’ fil-fatt, mill-perspettiva tat-tul tal-?ajja ekonomika tal-effetti tieg?u, jirri?ulta iktar qrib ta’ investimenti fi proprjetà immobbli milli ta’ investimenti li ma humiex investimenti fi proprjetà immobbli.

71 Fir-rigward tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, li huwa t-traduzzjoni mil-le?i?latur tal-Unjoni, fil-qasam tal-VAT, tal-prin?ipju ?enerali ta’ ugwaljanza fit-trattament, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li dan il-prin?ipju jipprekludi, minn na?a, li provvisti ta’ servizzi li jixxiebhu, li jinsabu g?alhekk f’kompetizzjoni bejniethom, ji?u ttrattati b’mod differenti mill-perspettiva tal-VAT, kif ukoll, min-na?a l-o?ra, li operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess tran?azzjonijiet ji?u ttrattati b’mod differenti fil-qasam tal-?bir tal-VAT (sentenzi tad?29 ta’ Ottubru 2009, SKF, C?29/08, EU:C:2009:665, punt 67 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tat?30 ta’ ?unju 2022, Direchebia General? Regional? a Finanhebelor Publice Bucureti C?146/21, EU:C:2022:512, punt 45 u l-?urisprudenza ??itata).

72 G?alhekk, fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, l-Istati Membri g?andhom ji?guraw ru?hom li ma jittrattawx b’mod differenti, g?all-finijiet tal-VAT, persuna taxxabbli li bbenefikat minn ?erti servizzi meta mqabbla ma’ persuna taxxabbli o?ra li, involuta fl-istess attività ekonomika, xtrat o??etti li l-karatteristi?i ekonomi?i tag?hom huma essenzjalment ekwivalenti g?al dawk ta’ dawn is-servizzi.

73 Fil-ka? pre?enti, hija l-qorti ta’ rinviju li g?andha tevalwa jekk il-le?i?lazzjoni nazzjonali fil-kaw?a prin?ipali tirrispettax il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti 69 sa 72 ta’ din is-sentenza.

74 Madankollu, sabiex il-qorti tar-rinviju ting?ata risposta utli, g?andu ji?i rrilevat, kif enfasizzat ukoll dik il-qorti stess, li jidher stabbilit li x-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li kienu mifruxa fuq diversi snin, kienu, evalwati fl-intier tag?hom, wasslu g?al rinnovazzjoni sinjifikattiva tal-proprjetà immobbli kkon?ernata u kabbruha wkoll billi ?iedu b’mod partikolari anness tal-??ie? u ga??a ta’ lift. Barra minn hekk, l-importanza ta’ dawn ix-xog?lijiet tidher sostnuta mi?-?ifri pprovduti minn L BV, li jipprovdu li dawn kellhom spi?a totali ta’ madwar EUR 1 937 104.

75 Ulterjorment, jidher stabbilit li l-effetti tal-imsemmija xog?lijiet ta’ kostruzzjoni, fid-dawl b’mod partikolari tal-importanza tag?hom, g?andhom tul ta’ ?ajja ekonomika identiku g?al dak ta’ binja ?dida.

76 Fid-dawl ta’ dawn l-elementi, l-istess xog?lijiet jidhru, g?all-finijiet tal-mekkani?mu ta’ a??ustament tat-tnaqqis, nettament iktar simili g?al investimenti fi proprjetà immobbli milli g?al

investimenti li ma humiex investimenti fi proprjetà immobbli.

77 Fid-dawl ta’ tali xebh, il-fatt li dawn ix-xog?lijiet ji?u assimilati madankollu ma’ investimenti li ma humiex investimenti fi propjetà immobbli u li b’hekk ji?i applikat fir-rigward tag?hom il-perijodu ta’ a??ustament ta’ ?ames snin, irri?ervat g?al din il-kategorija ta’ merkanzija, jista’ jwassal g?al trattament fiskali differenti ta’ persuna taxxabbli li, b?al L BV, investiet f’xog?lijiet ta’ tkabbir u ta’ rinnovazzjoni b’mod sostanzjali ta’ binja e?istenti u ?allset il-VAT dovuta fuq dawn ix-xog?lijiet, li g?alihom japplika l-perijodu ta’ a??ustament ta’ ?ames snin, meta mqabbla ma’ persuna taxxabbli simili li investiet fil-kostruzzjoni ta’ binja ?dida, li g?aliha jkun applikabbli perijodu ta’ a??ustament esti?, minkejja li, fid-dawl tal-karatteristi?i ekonomi?i tag?hom, dawn l-investimenti huma simili, jew sa?ansitra funzjonalment identi?i.

78 Min-na?a l-o?ra, huwa irrilevanti, f’dan il-kuntest, il-fatt li x-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni kkon?ernati ma jikkostitwixxux trasformazzjoni ta’ proprjetà immobbli fis-sens tal-Artikolu 12(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 135(1)(j) ta’ din id-direttiva, peress li l-g?an ta’ dawn id-dispo?izzjonijiet huwa differenti minn dak tal-Artikolu 190 tal-imsemmija direttiva.

79 Fil-fatt, l-g?an tal-ewwel dispo?izzjonijiet jikkonsisti fl-identifikazzjoni, b’te?id inkunsiderazzjoni tal-valur mi?jud tag?hom, tat-tran?azzjonijiet f’immobbli li jistg?u jkunu intaxxati b?ala kunsinna ta’ proprjetà (immobbli) ?dida li hija g?alhekk su??etta g?al VAT b?ala tali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta’ Novembru 2017, Kozuba Premium Selection, C?308/16, EU:C:2017:869, punti 32 u 55, kif ukoll is-sentenza tad?9 ta’ Marzu 2023, État belge u Promo 54, C?239/22, EU:C:2023:181, punt 23), filwaqt li l-g?an tal-Artikolu 190 tal-imsemmija direttiva, li huwa parti mill-mekkani?mu ta’ a??ustament applikabbli g?al investimenti, jikkonsisti fid-definizzjoni tal-modalitajiet li skonthom it-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq servizzi simili g?al tali merkanzija g?andhom ji?u a??ustati.

80 F’dawn i?-?irkustanzi, le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista’ tmur kontra l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta’ din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali.

81 Fid-dawl ta’ dak kollu li ntqal iktar ’il fuq, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta’ din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali dwar l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT li bis-sa??a tag?ha l-perijodu ta’ a??ustament esti? stabbilit skont dan l-Artikolu 187 g?al investimenti fi proprjetà immobbli ma huwiex applikabbli g?al xog?lijiet ta’ kostruzzjoni, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta’ servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, li jimplikaw tkabbir estensiv u/jew rinnovazzjoni fil-fond tal-proprjetà immobbli li fuqha saru dawn ix-xog?lijiet u li l-effetti g?andhom tul tal-?ajja ekonomika li jikkorrispondi g?al dak ta’ binja ?did.

Fuq it?tieni domanda

82 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta’ din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, g?andux ji?i interpretat fis-sens li g?andu effett dirett b’tali mod li persuna taxxabbli tkun tista’ tinvokah quddiem il-qorti nazzjonali kontra l-awtorità tat-taxxa kompetenti sabiex ji?i applikat g?ax-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni li twettqu a favur tag?ha, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta’ servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, il-perijodu ta’ a??ustament esti? stabbilit g?all-investimenti fi proprjetà immobbli, fl-ipote?i fejn din l-awtorità rrifjutat li tapplika dan il-perijodu billi bba?at ru?ha fuq le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik imsemmija fl-ewwel domanda.

83 G?andu jitfakkar, fl-ewwel lok, li, fil-ka? li l-qorti tar-rinviju kellha tqis li r-rifjut tal-awtorità tat-

taxxa li tapplika g?ax-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali l-perijodu ta’ a??ustament esti? imur kontra l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta’ din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, il-kwistjoni tal-effett dirett tal-ewwel wie?ed minn dawn l-artikoli tqum biss jekk ebda interpretazzjoni konformi tal-le?i?lazzjoni li fuqha huwa bba?at dan ir-rifjut ma tkun possibbli, kif enfasizzaw, ?ustament, L BV u l-Kummissjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?24 ta’ Jannar 2012, Dominguez, C?282/10, EU:C:2012:33, punti 23 u 32 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

84 F’dan ir-rigward, meta japplikaw id-dritt nazzjonali, il-qrati nazzjonali mitluba sabiex jinterpretawh g?andhom jie?du inkunsiderazzjoni r-regoli kollha ta’ dan id-dritt u japplikaw il-metodi ta’ interpretazzjoni rrikonoxxuti minnu sabiex jinterpretawh, sakemm ikun possibbli, fid-dawl tat-test kif ukoll tal-g?an tad-direttiva inkwistjoni sabiex jintla?aq ir-ri?ultat stabbilit minnha u g?alhekk ikunu konformi mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta’ Awwissu 2018, Smith, C?122/17, EU:C:2018:631, punt 39 u l-?urisprudenza ??itata).

85 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-prin?ipju ta’ interpretazzjoni konformi mad-dritt nazzjonali g?andu ?erti limiti. G?alhekk, l-obbligu g?all-qorti nazzjonali li tirreferi g?ad-dritt tal-Unjoni meta tinterpreta u tapplika r-regoli rilevanti tad-dritt intern huwa limitat mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt u ma jistax iservi ta’ ba?i g?al interpretazzjoni *contra legem* tad-dritt nazzjonali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta’ Awwissu 2018, Smith, C?122/17, EU:C:2018:631, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

86 G?alhekk, fit-tieni lok, fil-ka? li l-qorti tar-rinviju tqis li ma tistax tippro?edi g?al interpretazzjoni konformi tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni, g?andu ji?i e?aminat jekk l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta’ din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, jistax jipprodu?i effett dirett b’tali mod li L BV tista’ tinvoka din id-dispo?izzjoni kontra l-awtorità tat-taxxa sabiex ji?i applikat g?ax-xog?lijiet ta’ kostruzzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali l-perijodu ta’ a??ustament esti? li, fil-Bel?ju, ?ie stabbilit, skont l-Artikolu 48(2) tal-Kodi?i tal-VAT u tal-Artikolu 9 (1) tad-Digriet Irjali Nru 3, g?al ?mistax-il sena.

87 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, fil-ka?ijiet kollha fejn id-dispo?izzjonijiet ta’ direttiva jidhru, mill-perspettiva tal-kontenut tag?hom, ming?ajr kundizzjonijiet u suffi?jentement pre?i?i, l-individwi jistg?u jinvokawhom quddiem il-qrati nazzjonali kontra l-Istat, jew meta dan ikun naqas milli jittrasponi fit-termini previsti d-direttiva fid-dritt nazzjonali, jew meta jkun ittrasponiha b’mod inkorrett (sentenza tal?14 ta’ Mejju 2024, Stachev, C?15/24 PPU, EU:C:2024:399, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata).

88 Dispo?izzjonijiet b?al dawn jistg?u ji?u invokati mill-individwi b’mod partikolari fil-konfront tal-korpi kollha tal-amministrazzjoni ta’ dan l-Istat (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?10 ta’ Ottubru 2017, Farrell, C?413/15, EU:C:2017:745, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

89 Fir-rigward, f’dan il-kuntest, tan-natura inkundizzjonata tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, huwa minnu li din id-dispo?izzjoni tag?ti biss possibbiltà lill-Istati Membri, li huma liberi li jimplimentaw jew le, u li l-implimentazzjoni ta’ din il-possibbiltà, sa fejn din tikkon?erna l-possibbiltà li s-servizzi ji?u assimilati ma’ investimenti fi proprjetà immobbli, hija, barra minn hekk, su??etta g?all-implimentazzjoni minn qabel mill-Istat Membru kkon?ernat tal-possibbiltà, prevista fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) ta’ din id-direttiva, li jiddistingwi tali merkanzija fi ?dan l-investimenti kollha.

90 Madankollu, l-g?a?la libera mog?tija lill-Istati Membri ta’ implimentazzjoni jew le ta’ possibbiltà b?al dik prevista fl-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT ma tipprekludix lill-qorti nazzjonali milli tist?arre? il-punt dwar jekk Stat Membru li jkun ?a d-de?i?joni li jwettaq tali implimentazzjoni osservax il-kundizzjonijiet li jirregolaw l-imsemmija implimentazzjoni u, b’mod

partikolari, baqax fil-limiti tas-setg?a ta' evalwazzjoni tieg?u (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?1 ta' Frar 1977, Verbond van Nederlandse Ondernemingen, 51/76, EU:C:1977:12, punti 27 u 29).

91 Barra minn hekk, meta Stat Membru, b?al f'dan il-ka?, ikun idde?ieda li je?er?ita l-possibbiltà prevista fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva dwar il-VAT u b'hekk ikun e?awrixxa b'mod s?i? il-mar?ni ta' evalwazzjoni li huwa kellu f'dan ir-rigward, ma je?istix iktar ostakolu g?all-ist?arri? ?udizzjarju msemmi fil-punt pre?edenti.

92 G?aldaqstant, f'?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i mist?arre? jekk, fid-dawl tal-elementi ta' anali?i esposti fil-punti 70 sa 72 ta' din is-sentenza, l-Istat Membru kkon?ernat li e?er?ita wkoll il-possibbiltà prevista fl-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT osservax, b'dan il-mod, l-obbligu tieg?u li jibqa' fil-limiti tal-mar?ni ta' evalwazzjoni li huwa jgawdi f'dan ir-rigward, kif dan il-mar?ni jirri?ulta mill-kontenut ta' din id-dispo?izzjoni, moqrija flimkien mal-Artikolu 187(1) ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali.

93 Bl-istess mod, f'dak li jirrigwarda n-natura suffi?jentement pre?i?a tal-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187(1) tag?ha u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, il-fatt, imfakkar fil-punt pre?edenti u rrilevat ukoll fil-punt 69 ta' din is-sentenza, li l-Istati Membri jgawdu, meta jimplimentaw dawn id-dispo?izzjonijiet, minn mar?ni ta' evalwazzjoni, lanqas ma jipprekludi li st?arri? ?udizzjarju jkun jista' jitwettaq sabiex ji?i mist?arre? jekk l-Istat Membru kkon?ernat marx lil hinn minn dan il-mar?ni ta' evalwazzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?24 ta' Ottubru 1996, Kraaijeveld *et.*, C?72/95, EU:C:1996:404, punt 59, kif ukoll tat?28 ta' Novembru 2013, MDDP, C?319/12, EU:C:2013:778, punt 51).

94 L-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, huwa pre?i? bi??ejjed sabiex jippermetti tali st?arri? ?udizzjarju, kif barra minn hekk jirri?ulta wkoll mir-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda.

95 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT jista' jipprodu?i effett dirett, b'tali mod li dan l-artikolu, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, jista' ji?i direttament invokat minn persuna taxxabbli fl-ipote?i msemmija fil-punt 88 ta' din is-sentenza.

96 G?alhekk, meta qorti tar-rinviju, fil-waqt li tibba?a ru?ha fuq tali effett dirett, tikkonstata li l-Istat Membru jkun e??eda s-setg?a ta' evalwazzjoni tieg?u billi ma jkunx ikkunsidra ?erti xog?lijiet ta' kostruzzjoni, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta' servizzi, b?ala li huma investimenti fi proprjetà immobbli, il-persuna taxxabbli tista' tinvoka direttament l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, quddiem din il-qorti sabiex dawn ix-xog?lijiet ikunu kkunsidrati b?ala li jikkostitwixxu tali merkanzija u li ji?i applikat g?alihom il-perijodu ta' a??ustament esti? stabbilit mid-dritt intern b'applikazzjoni tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 187(1) tal-imsemmija direttiva (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat?28 ta' Novembru 2013, MDDP, C?319/12, EU:C:2013:778, punt 52, kif ukoll tal?15 ta' April 2021, Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA, C?846/19, EU:C:2021:277, punt 81).

97 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 190 tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, g?andu ji?i interpretat fis-sens li g?andu effett dirett b'tali mod li persuna taxxabbli tkun tista' tinvokah quddiem il-qorti nazzjonali kontra l-awtorità tat-taxxa kompetenti sabiex ji?i applikat g?ax-xog?lijiet ta' kostruzzjoni li twettqu a favur tag?ha, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta' servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, il-perijodu ta' a??ustament esti? stabbilit g?all-investimenti fi proprjetà immobbli, fl-ipote?i fejn din l-awtorità rrifjutat li tapplika dan il-perijodu ta' a??ustament esti? billi bba?at ru?ha fuq le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik

imsemmija fl-ewwel domanda.

Fuq l?ispejje?

98 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 190 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali dwar l-a??ustament tat-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (il-VAT) li bis-sa??a tag?ha l-perijodu ta' a??ustament esti? stabbilit skont dan l-Artikolu 187 g?al investimenti fi proprjetà immobbli ma huwiex applikabbli g?al xog?lijiet ta' kostruzzjoni, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta' servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, li jimplikaw tkabbir estensiv u/jew rinnovazzjoni fil-fond tal-proprjetà immobbli li fuqha saru dawn ix-xog?lijiet u li l-effetti g?andhom tul tal-?ajja ekonomika li jikkorrispondi g?al dak ta' binja ?did

2) **L-Artikolu 190 tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-Artikolu 187 ta' din id-direttiva u moqri fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

g?andu effett dirett b'tali mod li persuna taxxabbli tkun tista' tinvokah quddiem il-qorti nazzjonali kontra l-awtorità tat-taxxa kompetenti sabiex ji?i applikat g?ax-xog?lijiet ta' kostruzzjoni li twettqu a favur tag?ha, su??etti g?al VAT b?ala provvisti ta' servizzi fis-sens tal-imsemmija direttiva, il-perijodu ta' a??ustament esti? stabbilit g?all-investimenti fi proprjetà immobbli, fl-ipote?i fejn din l-awtorità rrifjutat li tapplika dan il-perijodu ta' a??ustament esti? billi bba?at ru?ha fuq le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik imsemmija fl-ewwel domanda.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.

i L-isem ta' din il-kaw?a huwa fittizju. Dan l-isem ma jikkorrispondi g?all-isem reali ta' ebda wa?da mill-partijiet fil-pro?edura.